Zeitschrift: La Croix-Rouge suisse Herausgeber: La Croix-Rouge suisse

Band: 75 (1966)

Heft: 6

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

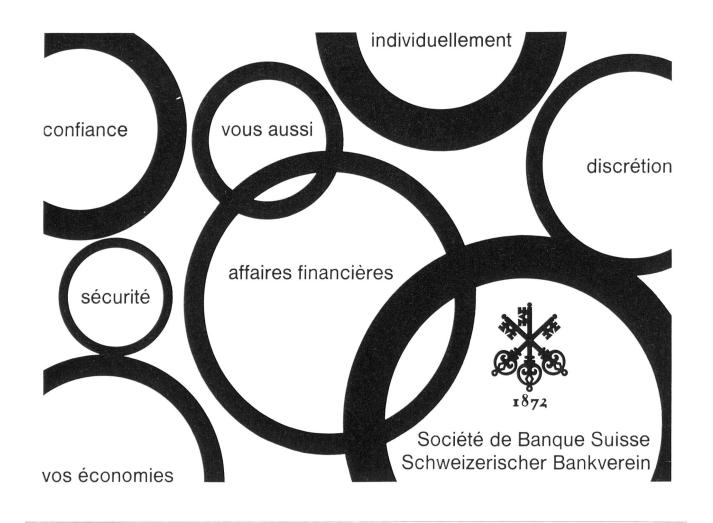
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

A CROIX-ROUGE SUISSE







SANDOZ



La subsistance de l'humanité en pleine expansion démographique ne pourrait plus se concevoir sans les moyens modernes de la protection des plantes. Les produits agrochimiques de SANDOZ, très appréciés pour leur efficacité et leur sécurité d'emploi, participent ainsi de

toutes parts à la lutte contre la faim. Les matières colorantes mises au point par SANDOZ, les produits chimiques et pharmaceutiques, sont réputés aussi pour leur qualité et leur efficacité et contribuent à l'amélioration de la santé et du niveau de vie dans le monde entier.



Microscopes modernes équipés de systèmes optiques puissants





M 11





M 4

M 5

La supériorité de nos calculs d'optique et une haute précision dans le sertissage donnent à l'image microscopique un contraste et une clarté incomparable. Les microscopes Wild présentent d'étonnantes possibilités d'applications et une gamme considérable d'accessoires interchangeables.

M 20 Microscope de travail et de recherche M 21 Microscope polarisant

M II Microscope de voyage et de travaux pratiques

M 4 et M 5 Microscopes stéréoscopiques

Offres et prospectus détaillés sur demande,



Wild Heerbrugg S.A., Heerbrugg/Suisse

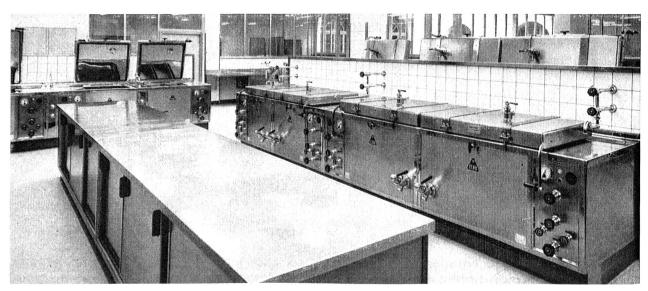
Ets. d'optique et de mécanique de précision

ELRO pour: conseils plans livraisons aménagements instructions services

Nous élaborons les projets et fabriquons des installations modernes de cuisine, pour les hôpitaux, instituts, cantines et hôtels.

Les appareils de cuisson universels ELRO sont complètement en acier inoxydable, très hygiénique, de construction étudiée et garantissant la meilleure économie de place.

ELRO a plus de 20 ans d'expérience dans la construction des appareils de cuisson à basse pression, avec réglage automatique pour chauffages électriques, à gaz, à vapeur ou à l'eau surchauffée.





ROBERT MAUCH USINES ELRO S.A.

Fabrique d'appareils pour la cuisson, le rôtissage et grillades

5620 Bremgarten Tél. 057 71777

C'est aux petites entreprises qu'est destinée la **nouvelle** machine à affranchir HASLER F66, c'est-à-dire du commerçant particulier, des professions libérales, de l'artisan indépendant aux exploitations commerciales et industrielles moyennes. Grâce à la HASLER F66 l'affranchissement mécanique se justifie même pour la plus petite exploitation. Ses avantages sont concluants: disparition de l'achat, du collage et du contrôle des timbres-poste. Impression gratuite du cliché-réclame. Expédition ponctuelle du courrier. Tout cela pour moins de 1000 francs. Demandez une démonstration!



Représentants régionaux: GENÈVE: Maison Michelini Frères 022 32 45 86, NEUCHATEL: Fred Huber (Comptabilité Ruf S.A.) 038 6 22 33, BALE: Ruppert Stoffel 061 43 75 00, BERNE: Muggli & Cie 031 25 23 33, COIRE: Hans Plüss (Comptabilité Ruf S.A.) 081 2 27 40, LUGANO: F. Aeberhard 091 2 25 15, LUCERNE: Rechenmaschinen-Vertriebs-AG 041 2 23 14, ST-GALL: Markwalder & Cie S.A. 071 22 59 31, ZURICH: Comptabilité Ruf S.A. 051 54 64 00.



Rohrpost-Anlagen

sind das geeignete Mittel, Ihren Betrieb zu rationalisieren Bank-Betriebe

> Papier-Industrie

Textil-Industrie

Chemische Industrie

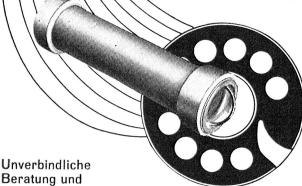
Maschinen-Metall-Industrie

> Elektro-Industrie

Fahrzeug-Industrie

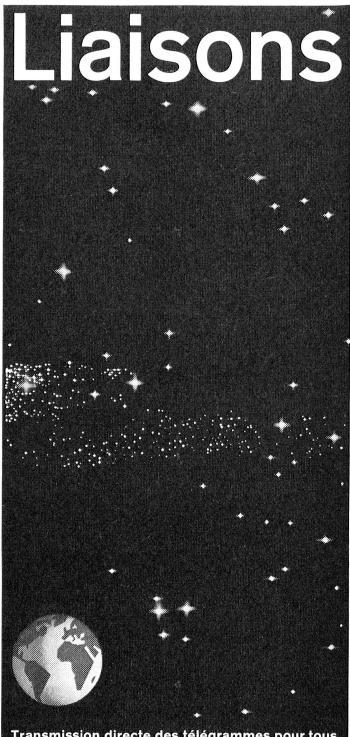
Versand-Geschäfte

Wir bauen für jedes Wirtschaftsgebiet die geeignete Anlage von der einfachen Punkt-Punkt-Verbindung bis zur vollautomatischen wählscheibengesteuerten Rohrpost-Anlage



Standard Telephon und Radio AG.

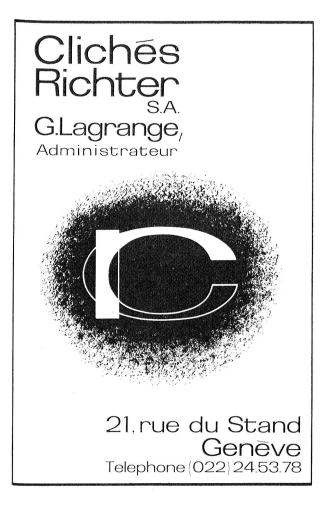
Zürich, mit Zweigniederlassung in Bern



Transmission directe des télégrammes pour tous les pays du monde. Service télex transocéanique. Location de circuits télégraphiques privés avec les pays d'outre-mer. Service radiophototélégraphique. Liaisons radiotélégraphiques avec les bateaux en haute mer. Service de la sécurité aérienne sur les aéroports suisses. New York Stock Exchange Quotation System «Ticker». Transmission de données avec l'outre-mer. Telles sont les activités principales de Radio-Suisse Société anonyme de télégraphie et de téléphonie sans fil 3000 Berne 25 Viktoriaplatz 1

Radio-Suisse

Projektierung durch





Les produits pharmaceutiques Geigy, résultat de recherches approfondies et d'une vaste expérimentation, sont appréciés dans le monde entier

100/6



Mostra Arte-Casa, Lugano du 23 septembre au 3 octobre 1966 Représentant pour le Tessin et le Misox: **G. Gusberti & Co., Lugano,** Hall B, Stand N°. 37

La Croix-Rouge suisse

Linears Company of the state of

D'innombrables femmes savent aujourd'hui que le tampon est la solution la plus commode au problème de l'hygiène mensuelle. Cependant, beaucoup se demandent si sa protection est réellement hygiénique. A cette question absolument justifiée il y a maintenant une réponse objective: Sana-Fit steril. Les tampons Sana-Fit steril sont totalement stérilisés: la véritable protection moderne pour l'hygiène mensuelle. Les tampons Sana-Fit sont de forme parfaitement seyante. Ils sont confectionnés en Ouate de Schaffhouse absorbante, vous garantissent donc le confort et la sécurité.

pour l'hygiène mensuelle

Tampons stériles

SANA-FIT steril

est un produit de la Fabrique internationale d'objets de pansement Schaffhouse — la première fabrique d'ouate de pansement du monde.



1er septembre 1966

Rédaction:

Ginette Bura Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, 3000 Berne Téléphone (031) 221474

Administration et régie des annonces:

W. Leuzinger Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, 3000 Berne Téléphone (031) 22 14 74 — Chèques postaux 30 - 877

Impression:

Vogt-Schild S. A., Soleure
Paraît toutes les six semaines
Prix: abonnement annuel Fr. 10.— (étranger Fr. 12.—)
le numéro Fr. 1.50
(Compte de chèques 30 - 877, Berne)

Sommaire	Page
Les travailleurs de la Croix-Rouge	7
Telles les Dames de Castiglione de juin 1859	8
Les «Bleues» de la Croix-Rouge	12
Les A, les B, les AB et les 0	15
L'assistante bénévole?	
Une amie sur mesure	19
Derrière les coulisses	24
Du côté des cadets	27
De semaine en semaine	32
La schiera di quanti operano per la Croce Rossa	33
I collaboratori volontari della Croce Rossa svizzera	34

Les articles et les photographies publiés dans *La Croix-Rouge suisse* peuvent être reproduits sous condition de mention d'origine.

Couverture:

Selon deux des sept Principes de la Croix-Rouge, l'humanité et le caractère bénévole, la Croix-Rouge, sous son aspect international et national, s'efforce de prévenir et d'alléger en toutes circonstances les souffrances des hommes. Institution charitable et désintéressée, elle ne saurait toutefois être ce qu'elle est sans le concours de ses collaborateurs volontaires auxquels ce numéro est dédié.

L'autocar pour handicapés, réalisation de la Croix-Rouge suisse de la Jeunesse est l'une des plus belles preuves de solidarité.